



# MACHINES

d'Antan

Machines d'Antan de l'Estrie, Club de Préservation

Automne 2008.....Volume 16 No. 4



Exposition 2008. Récré-o-parc, Compton. Parade de 14 tracteurs International Harvester de Michel et Martin Dion, Compton. G-d : Farmall C démonstrateur, McCormick W4, Farmall H, Farmall MV.  
(Photo Gordon Barnett)

## TABLE DE MATIÈRES

Sujet	Page
1. Rédacteur	2
2. Information générale	2
3. Événements à venir	3
4. Expo 2008	4

## RÉDACTEUR

Une autre exposition a passé à l'histoire. Expo 08 a connu un autre succès. Il y a eu 53 exposants et quelque 892 visiteurs. Le Club a décidé de présenter une autre exposition en 2009 et a demandé la permission d'avoir accès au Récré-o-parc pour la troisième fin de semaine du mois d'août.

Le Club a perdu le treizième membre en la personne de Herb Harrington. On ne l'a pas vu souvent, mais il a déjà été membre. Le Club transmet les condoléances à la famille.

**Le réception de Noël est prévue pour le 7 décembre au Club de Golf de Coaticook** au coût de 12,50\$ par personne. Le Club payera le pourboire. Les membres ont décidé d'avoir seulement les prix de présence et de ne pas avoir l'échange de cadeaux. Alors, les membres sont invités à apporter un cadeau pour les prix de présence.

Nous cherchons toujours des volontaires pour faire des présentations lors des réunions pour rendre les assemblées plus intéressantes. Alors, si vous avez un sujet à présenter, contactez le président. Tout le monde a un projet ou une expérience à partager avec les membres.

Les membres sont toujours invités à contribuer au journal. Communiquez avec :

Gordon Barnett  
5785 Rt 147 (Milby)  
Waterville QC J0B 3H0  
819-837-2261 (m)  
[barnettg@axion.ca](mailto:barnettg@axion.ca)

## LE BULLETIN

### "Machines d'Antan"

Le bulletin "Machines d'Antan" est publié au besoin, mais généralement une fois chaque saison. Ce bulletin sert de lien de communication entre les membres et a comme objectif d'informer les membres des activités et de leur communiquer des informations pertinentes.

Toutes personnes intéressées dans les engins à gaz, jouets, modèles réduits, tracteurs, machineries, outils et autres antiquités sont invitées à soumettre des matériaux à l'éditeur.

Ce bulletin est aussi publié en anglais. This newsletter is also published in English. L'éditeur souligne la contribution de Hervey Lagrandeur à cette édition et le remercie pour son temps et sa contribution.

### Distribution

Ce bulletin est toujours distribué aux membres en règle (ceux qui ont payé leur cotisation annuelle) et parfois aux autres personnes intéressées aux machines d'antan et autres antiquités.

## LE CLUB

### Machines d'Antan de l'Estrie

#### Club de Préservation

"Machines d'Antan de l'Estrie – Club de Préservation" est une compagnie sans but lucratif constituée en corporation, sous La loi du Québec sur les compagnies, partie 3, en 1992.

Le Club fourni un forum pour tous ceux qui sont intéressés aux machineries antiques, jouets, outils et autres objets d'antan. Il facilite des rencontres, réunions, assemblées, concours, démonstrations, expositions, communications et échanges d'information. Le Club se rencontre mensuellement et présente une exposition au moins une fois par année.

### Conseil d'administration

Le conseil d'administration pour 2008 est composé des membres suivants :

Poste	Membre
Président.....	Gordon Barnett
Vice-président.....	Émile Couture
Secrétaire .....	Dominique Perron
Trésorier .....	David Lord
Directeur.....	Yvon Cloutier
Directeur.....	Jacques Veilleux
Directeur.....	Gary Dunsmore

**Réunions**

Les membres se rencontrent mensuellement le **deuxième** dimanche du mois pour les mois de janvier, février, mars, avril, mai, septembre, octobre, et novembre. Ils se rencontrent à 9 :30h au sous-sol de l'Hôtel de Ville de Waterville. (Il faut vérifier auprès des membres car parfois la date et le lieu changent.)

La réunion générale annuelle se tient le deuxième dimanche du mois de janvier à l'Hôtel de Ville de Waterville. Les élections se tiennent à ce moment-là.

Au mois d'août, le Club présente une exposition de machines, jouets et modèles d'antan à Compton. Les membres du Club, leurs familles et ami(e)s se rencontrent pour un brunch de Noël le premier dimanche de décembre.

**Cédule des réunions en 2008<sup>1</sup>**

Date	Date
13 janvier, 2008	25 mai 2008 <sup>4</sup>
13 janvier, 2008 <sup>3</sup>	14 septembre 2008
10 février 2008	12 octobre 2008
9 mars 2008	9 novembre, 2008
13 avril 2008	7 décembre, 2008 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Sujet à changer- à vérifier

<sup>2</sup> Brunch de Noël

<sup>3</sup> Réunion annuelle

<sup>4</sup>Crank-up et réunion Expo Cookshire

**Cotisation**

Toutes personnes ayant payé la cotisation annuelle est un membre en règle. La cotisation couvre l'année du calendrier. En 2008, la cotisation a été fixée à \$20.

La cotisation paie: ce bulletin, le rapport annuel (Gouvernement de Québec), l'assurance, les lettres, la location du lieu de rencontre et les projets spéciaux (tel que l'engin National), le site WEB.

**Numéros de téléphone**

Nom	Numéro
Barnett, Gordon	819-837-2261
Cloutier, Yvon	819-835-5525
Couture, Émile	819-838-4827
Dunsmore, Gary	819-569-4181
Lord, David	819-835-5387
Perron, Dominique	819-837-2683
Veilleux, Jacques	819-835-0380

**ÉVÈNEMENTS À VENIR**

1. Cumberland Heritage Village Museum, Heritage Power and Country Festival. Début de juin, 2009 (à confirmer). Cumberland, Ontario. [www.ottawa.ca/museums](http://www.ottawa.ca/museums)
2. Central Massachusetts Steam, Gas, and Machinery. Orange, MA. 4 ième fin de semaine en juin. le 27-28 juin, 2009. (à confirmer) [www.oldengine.org](http://www.oldengine.org), [www.cmsgma.com](http://www.cmsgma.com)
3. Vermont Gas and Steam Engine Ass. Brownington, VT. Le 20 et 21 juin, 2009 (confirmé).
4. \*New York Two-Cylinder Expo. Biannuel, deuxième fin de semaine, pas dimanche. Canandaigua, NY. Le 9 - 11 juillet, 2009. (confirmé). [www.newyorkstateexpo.com](http://www.newyorkstateexpo.com)
5. Farmersville. Athens, ON. Troisième fin de semaine en juillet. (selon le site web.) le 17-19 juillet, 2009. (à confirmer) [www.athenslions.com](http://www.athenslions.com), [www.athensontario.com](http://www.athensontario.com)
6. Vermont Gas and Steam Engine Ass. Stockbridge, VT. Jonction de 100 et 107. le 5 et 6 septembre, 2009 (confirmé).
7. Festival du Lait. Coaticook, QC. les 31juillet-2 août, 2009. (à confirmer) [www.lefestivaldulait.com](http://www.lefestivaldulait.com)
8. 52ième Annual Stowe Antique and Classic Car Meet. Stowe VT. le 7-9 août, 2009. (à confirmer) [www.vtauto.org](http://www.vtauto.org)
9. Pageant of Steam, Canandaigua, NY. le 5-8 août, 2009.(à confirmer) [www.pageantofsteam.org](http://www.pageantofsteam.org)
10. **Machines d'Antan de l'Estrrie**. Exposition 2009. le **15-16 août** 2009. Récré-O-Parc, Compton.
11. Rough and Tumble. Kinzers, PA. [www.roughandtumble.org](http://www.roughandtumble.org) . le 12-15 août, 2009. (à confirmer)
12. Massey Exposition of North America. Tracy MO. Le 14-16 août, 2009 (confirmé). Platte County Steam and Gas. [www.masseycollectors.org](http://www.masseycollectors.org)
13. Connecticut River Antique Collectors Klub. Ely, VT. le 21-23 août, 2009 (à confirmer)
14. Châteauguay Valley Antique Association Rockburn, QC. Le 22-23 août, 2009.
15. Week-End Rouge. Parc des Salines. Saint-Hyacinthe, QC. Le début septembre, 2009. (à confirmer) [www.appaq.ca](http://www.appaq.ca)
16. Fall Festival, East Burke VT. 26 septembre, 2009.
17. Expo des collectionneurs. École d'Orleans. Orleans VT. Le 15 février, 2009.

## EXPO 2008

### La planification

À la réunion du mois de septembre 2007, le Club a décidé de présenter une autre exposition en 2008. Alors, pour réaliser ce projet, le Club a demandé la permission auprès du conseil Municipal de Compton pour avoir accès au Récré-o-parc. Le Conseil a accordé la permission lors de sa réunion du début d'octobre.

La planification a commencé à l'assemblée ordinaire d'octobre. Les membres ont été informés des développements et leurs opinions sollicitées.

Le Comité Expo a été formé au mois d'avril et était composé de : Yvon Cloutier, Dominique Perron, Gary Dunsmore, Dave Lord, Kathy Chapdelaine, Luc Grenier et Gordon Barnett. Le Club de Voitures d'Antan de Compton a été invité à participer et était représenté par Sylvain Veilleux.

Il y a eu deux réunions pour faire la planification pour l'Expo 2008, la première, le lundi 12 mai et la deuxième, le jeudi 10 juillet. Le groupe a discuté d'une quarantaine de sujets et a pris des décisions concernant l'organisation de l'exposition. Quelques-uns des sujets étaient : les couleurs des macarons et des plaques, le thème, les chaises et tables, les pancartes, le méchoui, la publicité, l'encan, le marché aux puces et plusieurs autres sujets. Les réunions ont eu lieu en présence d'un représentant des Voitures d'Antan de Compton. Les deux Clubs ont collaboré étroitement.

Le Président a discuté les détails pour le méchoui le 5 mai avec Bob Sarrasin. Les macarons ont été commandés le 14 mai de Great World Advertising de Rockford IL et les plaques le 15 mai chez Sérigraphie à Sherbrooke. Aussi, Gaston Brousseau a été contacté au mois de janvier pour l'inviter à fournir ses services de cantine à l'exposition.

### La publicité

La publicité a impliqué plusieurs éléments. Gordon Barnett a préparé un dépliant de publicité et a fait imprimer 1600 copies, qui ont été distribuées par les membres un peu partout. Aussi, Gordon a préparé une affiche qui a été distribuée et affichée. Jean-Paul Gendron a préparé et distribué un communiqué de presse à une vingtaine d'organisations.

Des annonces ont été placées dans La Source (Waterville), l'Echo de Compton et Le Progrès (Coaticook). Aussi, des annonces ont été placées dans The Stanstead Journal et the Record. Une annonce a aussi été envoyée au CBC.

Danielle Robinet du Club de Voitures a préparé une belle affiche qui promouvait les deux expositions (machines et voitures) et a été distribuée dans la région, a paru dans La Tribune et a été distribuée par courriel.

Le Club de Voitures a fait préparer une nouvelle pancarte conjointe et cela a été placé devant le Restaurant Maison du Verger à Compton pour annoncer les deux expositions. D'autres pancartes ont été posées sur les chemins qui mènent à Compton, ce qui indiquait où était l'exposition et servait comme annonce en même temps.



Figure 1. Épluchette de blé d'inde. Récré-o-parc, Compton. Le vendredi soir, 15 août. G-d : Luc Grenier, Denise Audet, Hervey Lagrandeur, Yvon Cloutier, Carmen Turgeon, Claude Boucher, Dave Lord, Rachel Veilleux, Nicolas Veilleux, Nil Veilleux, sœur à Nil, Bruno Veilleux, Sylvie (Veilleux).

### Vendredi 15 août

La journée a été ensoleillée et assez chaude.

Gordon Barnett est arrivé au Parc à 8h30 sur son Massey Ferguson 97. Dave Lord avait déjà mis sa roulette en place, Jacques Veilleux était déjà en train d'installer sa roulotte et exposition de modèles en place. Dominique Perron était en train de décharger ses équipements pour son exposition de pompage d'eau. Neil et Rachel Veilleux sont arrivés vers 8h45 avec un tracteur Cockshutt et Luc Grenier est arrivé vers 9h30 avec sa bouilloire et engin à vapeur. Gordon et Dominique sont allés au Garage Municipal à 9h30 pour chercher la tente municipale et des chevalets. Hervey Lagrandeur et Carmen Turgeon sont arrivés vers 9h45 et Wells Coates vers 10h00. Il a fallu attendre qu'un employé de la municipalité complète la tonte du gazon avant de placer les exposants. Après la tonte, Gordon Barnett a placé les rubans pour établir les chemins et guider les exposants dans la mise en place de leurs équipements.



Figure 2. Expo 08 Compton. Michel Dion et son petit-fils arrivent sur une nivelieuse Trojan Speed Patrol – Farmall M

Émile Couture est arrivé le matin avec un Farmall H et un McCormick W6. Aussi Raymond Chagnon et Martin Dion ont apporté quatre tracteurs : un Hi-Clear 706, 1026 rouge et or démonstrateur, et deux industriels jaunes, un 2806 et un 2856. Bruce et Ginette Rumsby sont arrivés à 15h30 avec leur tracteur International Eagle et le fardier sur lequel était fixé un énorme engin Bessemer de 50 forces et un Associated de cinq forces. Bruce a reculé son fardier par l'entrée jusqu'au champ de baseball dans les espaces restreints, ce qui

est un défi pour ne rien accrocher.

À 10h20 LTCA a apporté deux toilettes. Vers 11h00, Bertin et Ginette Leblanc, Roger Legault, Claude Boucher et Mike et Elsie Harbinson sont arrivés. Jack McAuley a apporté un impeccable Cockshutt 35 vers 11h15 et en a apporté deux autres, un Eagle et un 40 plus tard. Donald Dion a apporté l'engin National vers 13h30 à l'aide du Case 8910 de Michel Dion. Kevin Campbell de Kinnears Mills est arrivé en même temps avec son impeccable Massey Harris Pony. Dave Sarrasin a commencé à mettre en place sa boutique de marché aux puces vers 14h00.

Le groupe a monté la tente de la municipalité à côté de l'entrée à 14h30 et la tente du Club proche de l'entrée. Yvon Cloutier avait été chercher la tente du Club entreposée dans sa grange pas loin de Burroughs Falls au début de l'après-midi. Avec plusieurs membres, il est allé à l'église de Waterville pour chercher 14 tables et 112 chaises. Luc et Gordon sont allés chez Nil Veilleux pour chercher les présentoirs pour l'affichage des affiches descriptives des objets exposés. Gordon les a installés aux coins des chemins pour supporter les rubans.

Plusieurs personnes ont participé dans la mise en place de l'infrastructure : Dominique Perron, Yvon Cloutier, Luc Grenier, Delmar Fisher, Nicolas Veilleux, Émile Couture, Dave Lord, Kevin Campbell, Jacques Veilleux, Jean-Paul Gendron, Bruno Veilleux, Réjean Chapdelaine et d'autres.

D'autres exposants sont arrivés dans le courant de l'après-midi et de la soirée tels que Jacques Sills et son impeccable Ferguson 35 gris et or pour un total de 27. Jean-Paul Gendron est arrivé vers 15h10 et a commencé l'inscription des exposants et leur a donné un macaron et une plaque.

Vers 18h30, Dave Lord et Kathy Chapdelaine ont fait des hot-dogs et du maïs sucré pour les exposants. Trente-trois personnes ont assistées.

**Samedi 16 août**

Il a fait soleil le matin avec un après-midi partiellement couvert.

Une autre vingtaine d'exposants sont arrivés samedi pour un total de 43. Par exemple, Roger Roy et la famille Hébert sont arrivés de bonne heure ainsi que tous ceux qui ont participé au marché aux puces. Michel et Martin Dion et leurs amis sont arrivés en un impressionnant défilé de 14 tracteurs IH.

Durant la journée, M. Brousseau et son aide ont assuré le service d'alimentation au public. Ils offraient des hamburgers, des hot-dogs, de la poutine, des boissons gazeuses et du café.

Les visiteurs ont commencé à entrer peu après 9h00. Durant la matinée, Kevin Campbell et Gordon Barnett ont accueilli les visiteurs et ont perçu les frais d'entrée. Durant le reste de la journée, plusieurs personnes ont assuré l'accueil : Rachel Veilleux, Denise Audet, Yvon Cloutier, Louise Blanchet et Émile Couture.

### Marché aux puces

Il y avait cinq vendeurs qui ont participé dans le marché aux puces. Ils vendaient une gamme très vaste d'articles comme les anciennes tondeuses, radios, outils, des macarons, épinglettes de villes et d'autres catégories et bien d'autres vieux objets. Les vendeurs étaient placés proche de l'entrée chaque côté du chemin. Le marché aux puces a ajouté un élément intéressant à l'exposition.



Figure 3. Expo 08 Compton. Marché aux puces. Kaylon Sarrasin et Sylvia Young.

### Animations

Durant la journée, il y avait plusieurs animations en cours. Dominique Perron et son petit-fils Félix Couture ont opéré un engin à essence qui actionnait une pompe à eau. L'eau était pompée en hauteur pour redescendre et actionner un bélier. Le fonctionnement de cet appareil intriguait beaucoup le public. Dominique avait préparé des affiches pour expliquer le fonctionnement.

Il y avait des tracteurs en circulation de temps en temps. Francis Fecteau a conduit un Farmall F-12 et Yvon Cloutier un Massey Harris 102. Dans l'après-midi, Yvon a organisé une défilée et les chauffeurs sont allés au terrain de camping à Compton et de retour.

Sylviane Jobin et Dave Lord ont chacun opéré un rouet et filaient de la laine à partir du poil de chien. Kathy Chapdelaine exposait des foulards, mitaines et d'autres articles tricotés à partir de cette laine. Le conjoint de Sylviane, John Barrette a scié du bois avec sa scie ronde actionnée par un engin à essence.

Les Hébert ont fait partir une scie à chaîne de temps en temps et Normand a scié des planches avec son moulin à scie, en fait une scie à chaîne sur rails. Il pouvait faire des planches d'un centimètre d'épais.

Madame Legault et Ginette Leblanc ont fait plaisir à beaucoup de monde avec leur crème glacée de fabrication maison faite sur les lieux.

Claude Boucher opérait un engin qui actionnait une pompe à eau dans un arrangement intéressant.

Chaque fois qu'un des gros engins a démarré, une foule s'est ramassée autour. Périodiquement, Bruce Rumsby a démarré son Bessemer 50 HP, qui faisait des gros "pouf-poufs" et faisait danser son camion. Le Bessemer a déjà actionné des pompes à l'huile brute en Pennsylvanie. En alternance, Hervey Lagrandeur a démarré celui du Club, le National de 40 forces. Celui-ci a lui aussi fait des gros "pouf-poufs" à son tour. Cet

engin a déjà actionné un moulin à farine à Saint Pascal.

Et il y avait bien d'autres engins qui tournaient.



Figure 4. Expo 08 Compton. Massey Harris 102 de Yvon Cloutier.

### La musique

Une activité très attendue à chaque exposition est la musique. Encore cette année, Elmer Andrews a organisé cet événement. À partir de 13h30 jusqu'à 15h45, le groupe "The Late Bloomers " a fait plaisir aux spectateurs. Ce groupe est composé de : Elmer Andrews, Sheila Andrews, Wyatt Savage, Russell Nutbrown et Eileen Drew. Georgina Charland a aussi accompagné le groupe avec son violon.

### Encan

Vers 16h15, il y avait un encan dans la grande tente. L'encan a été assuré par Scott Graham. Il a vendu des articles comme les vêtements (calottes et chemises), des chaînes de tracteur, des livres, des revues, un coffre, un outil à clouer, une perceuse à colonne, et bien d'autres articles. L'encan a duré environ une heure et les spectateurs se sont bien amusés.

### Le méchoui

Bob Sarrasin est arrivé vers 11h00 avec son appareil à BBQ et la viande, qu'il avait acheté à l'avance en figurant trois quarts de livre par personne. Dans l'après-midi, Keith Macdonald s'est joint à Bob pour lui donner un coup de main. Bob a allumé le feu au bois et a cuit les rôtis de bœuf et de porc pendant l'après-midi, les garnissant avec

une sauce de temps en temps. Il a aussi cuit les pommes de terre type Idaho Baker dans son appareil de méchoui. Mardi matin, Gordon a commandé ses pommes de terre (boîte de 50 livres) mercredi matin à l'épicerie Boni-Choix de Compton. Elles sont arrivées mercredi.

Après l'encan, Lisianne Lapierre, Luc Grenier, Yvon Cloutier, Dave Lord et Gordon Barnett ont mis en place le nécessaire pour le souper: la salade aux choux, la sauce à la viande, les petits beurres, les crudités (carottes, choux-fleurs, concombres), les paquets de sels et poivres, les ustensiles, tasses, boissons gazeuses, petits pains, le café et l'eau chaude pour le thé. Bob et Keith ont transféré les rôtis de viande à la table et Bob les a tranchés. Lui et Keith ont servi le groupe pour la viande, Lisianne a servi la sauce et Luc et Gordon ont assuré le dessert et le reste. Après le plat principal, comme dessert, les participants ont eu le choix entre trois sortes de gâteaux : carotte, blanc et chocolat. Lisianne et Gordon ont servi le monde. Dave percevait les billets pour le repas.

Les participants ont trouvé que le repas était très bon. En fait, 97 personnes ont été servies.

Lisianne avait commencé la planification pour le repas longtemps auparavant. Elle et Luc ont surveillé les annonces pour faire les achats au rabais quand c'était possible. Mis à part la viande, Lisianne et Luc ont préparé le reste du repas, la salade aux choux et tout le reste. Alors, le succès du repas dépendait d'eux et de Bob. Gordon a remercié Lisianne, Luc, Bob, Keith, tous ceux qui ont travaillé pour mettre l'infrastructure en place, ceux et celles qui ont accueilli les visiteurs, et les exposants.

### Dimanche 17 août

Fut nuageux jusqu'après-midi avec quelques percés de soleil. Vers trois heures, il a fait soleil. Il n'a pas tombé une goutte de pluie quoiqu'on entendît des rapports d'averses ailleurs.

### La barrière

Il y a plusieurs personnes qui ont assuré l'accueil des visiteurs. Elles étaient : Carmen Perron, Esther Barnett et Gordon Barnett jusqu'à midi et remplacé par la suite par Denise Audet, Rachel Veilleux, Émile Couture, Carmen Turgeon et Delmar Fisher.

Gordon Barnett s'est occupé à résoudre de nombreux petits problèmes qui sont survenus : transfert d'argent, manque de monnaie, manque de papier dans les toilettes et autres choses. Dave Lord s'est occupé de la vente de produits (calottes, écussons, cotisations).



Figure 5. Expo 08 Compton. The Late Bloomers. G-d : Russell Nutbrown, Wyatt Savage, Georgina Charland, Eileen Drew, Sheila Andrews, Elmer Andrews.

### **Exposition de voitures antiques**

Le groupe de Compton (Sylvain Veilleux, Danielle Robinet et Michel Jodoin) a organisé l'exposition de voitures antiques en même temps que l'Expo, mais seulement dimanche. Les exposants ont sorti une quarantaine de voitures, surtout des années cinquante et soixante. Vers 15h30, il y a eu un défilé de ces voitures vers le centre du village. Cette exposition a très bien complété l'exposition de Machines d'Antan.

### **Animations**

Les mêmes animations ont continué. La famille Hébert a démarré des scies de temps en temps et Normand a scié des planches avec son moulin à scie mécanique. Dominique Perron a continué la démonstration de sa pompe à eau et de son bélier hydraulique. Claude Boucher a continué à pomper de l'eau dans son appareil. Sylviane Jobin, Dave Lord, et

Kathy Chapdelaine ont continué à filer de la laine à partir de poils de chien avec leurs rouets. Quelques tracteurs ont circulé de temps en temps. Marcel Dessaint a continué son lance-balle. John Barrette a coupé du bois avec sa scie ronde.

### **Marché aux puces.**

Les cinq vendeurs ont continué leurs activités durant la journée. Leurs marchandises ont continué d'attirer les visiteurs.

### **Cantine**

M. et Mme. Brousseau ont continué à fournir les services de cantine aux personnes présentes sur le site.

### **La musique**

Encore dimanche après-midi, il y a eu de la bonne musique. Les musiciens faisaient partie du groupe "The Castaways" et comprenaient Robert Woolerton, Anne Crawford, Alice Cameron et Chilston Lowry. Ils étaient accompagnés par Georgina Charland avec son violon. "The Castaways" a fait plaisir à beaucoup de monde.

### **Trophées et plaques**

Pour juger les présentations et décider des gagnants des trophées et plaques, les membres suivants ont participé : Gordon Barnett, Kevin Campbell, Dave Lord, Jean-Paul Gendron et Yvon Cloutier. Les résultats se trouvent au tableau 2.

Le Trophée Chagnon pour le meilleur exposant a été donné au Club par Raymond Chagnon de J. M. Chagnon, Le Trophée Couture a été donné par la famille Émile Couture pour la meilleure restauration. Le Trophée Kerr a été donné par quelques amis de Bill Kerr pour la meilleure combinaison d'engins et appareils. Les six plaques sont toujours faites et données au Club par Nil Veilleux.

### **Démontage**

La perception des droits d'entrée à la barrière a cessé vers 15h15 parce que les exposants ont commencé à embarquer leurs

articles et à quitter les lieux. Vers quatre heures, la plupart des exposants ont commencé à démonter leurs exhibitions et charger leurs articles dans leurs camions et remorques.

Les chaises et les tables ont été chargées sur la remorque d'Yvon Cloutier. Dominique Perron et deux autres les ont retournés à l'église de Waterville. Gordon Barnett, Chantal Lambert et Jean-Paul Gendron ont enroulé les rubans. Ensuite, les deux tentes ont été démontées et les lieux nettoyés à l'aide de plusieurs personnes : Yvon Cloutier, Dominique Perron, Nicolas Veilleux, Delmar Fisher, Wells Coates, Gordon Barnett, Luc Grenier, Hervey Lagrandeur, Denise Audet, Dave Lord, Kathy Chapdelaine, John Barrette, Sylviane Jobin, Émile Couture, Bruno Veilleux et peut-être d'autres.

Les panneaux protecteurs ont été remis en place par quelques bénévoles sur le pourtour de la remorque de l'engin National.

Vers 18h00 il ne restait pas grand-chose sur le site. Bertrand Paré a conduit le Case 8910 de Michel Dion et a retourné l'engin National chez Nil Veilleux vers 18h00 escorté par Luc Grenier et Gordon Barnett. Ils ont retourné les barils à la grange de Nil pour l'entreposage. À 18h30, il ne restait que les toilettes sur le site.

**Lundi 18 août**

Vers 8h30, Yvon Cloutier, Dominique Perron et Gordon Barnett se sont rendu au Parc. Ils ont ramassé les déchets, ont mis des cannettes à la récupération et une partie des déchets dans le bac de compostage. Yvon et Dominique ont retourné la tente municipale et les barricades au garage municipal. Ensuite, Yvon Cloutier et Gordon Barnett ont retourné la tente du Club dans la grange d'Yvon proche de Massawippi. Ensuite, ils ont démonté les pancartes. Tout était terminé vers 11h00. M. Brousseau est venu démonter sa tente durant la journée. LTCA est venu chercher leurs toilettes durant la journée de lundi aussi.

**Conclusion**

Alors, l'Expo 2008 a été encore une réussite avec une cinquantaine d'exposants et environ 800 visiteurs. L'exposition de voitures antiques a bien complété l'Expo et la collaboration entre les deux clubs a été très bonne. La température a aidé beaucoup, ce fin de semaine étant la première sans pluie depuis le début de l'été.

Tableau 1. Exposants à Expo 2008, Compton, QC

NO	EXPOSANT	ADRESSE
1.	Andrews, Elmer	Waterville, QC
2.	Barnett, Gordon	Milby, QC
3.	Barrette, John	Saint Raymond, QC
4.	Bergeron, Steve	Saint Herménégilde, QC
5.	Blouin, Michel	Sherbrooke, QC
6.	Boissonneault, André	Compton, QC
7.	Boucher, Claude	N.D. de la Merci, QC
8.	Campbell, Kevin	Kinners Mills, QC
9.	Chagnon, Raymond	Coaticook, QC
10.	Cloutier, Yvon	Compton, QC
11.	Coates, Wells	Westbury, QC
12.	Couture, Émile	Kingscroft, QC
13.	Dessaints, Marcel	Waterville QC
14.	Diion, Michel	Compton, QC
15.	Dion, Martin	Coaticook
16.	Dunsmore, Gary & Linda	Sand Hill, QC
17.	Fecteau, Francis	Compton, QC
18.	Fisher, Delmar	Bury, QC
19.	Grenier, Luc	Sherbrooke, QC
20.	Harbinson, Michael & Elsie	Birchton, QC
21.	Harron, Harold	Huntingville, QC
22.	Hébert, Jean-Yves	Dorval, QC
23.	Hébert, Normand	Coaticook
24.	Hébert, Sébastien	Dorval, QC
25.	Jobin, Sylviane	Saint Raymond, QC
26.	Lagrandeur, Hervey	Sherbrooke, QC
27.	Leblanc, Bertin&Ginette	Saint Sulpice, QC
28.	Legault, Gaétane	Mirabel, QC
29.	Legault, Roger	Mirabel, QC
30.	Lord, Dave & Kathy Chapdelaine	Moes River, QC
31.	Machines d'Antan	Compton, QC
32.	Marcil, Gilles	Saint Hyacinthe, QC
33.	McAuley, Jack	Compton, QC
34.	Mittner, Roland	Hatley, QC
35.	Nadeau, Léandre	Deauville, QC
36.	Ostiguy, Yvon	Saint Césaire, QC
37.	Patry, Normand	Stornaway, QC
38.	Perron, Dominique	Compton, QC
39.	Racicot, André	Sherbrooke, QC
40.	Rancourt, Malcolm	Stornaway, QC
41.	Reglin, Peter	Knowlton, QC
42.	Roy, Roger	Stanstead, QC
43.	Rumsby, Bruce	Brigham, QC
44.	Samson, René	Sherbrooke, QC
45.	Sarrasin, Dave	Milby, QC
46.	Sills, Jacques	Saint Anne de Sorel, QC
47.	Vachon, Jean-Guy	Pontbriand, QC
48.	Vallière, Paul-Émile	Granby, QC

49.	Veilleux, Jacques	Compton, QC
50.	Veilleux, Nicolas & Bruno	Compton, QC
51.	Veilleux, Nil	Compton, QC
52.	Wightman, N.	Lennoxville, QC
53.	Williams, Danny	Foster, QC

**BRUNCHE DE NOËL**  
**Le dimanche 7 décembre 2008**  
**1000h-1400h**  
 12,50\$ par personne



**Club de Golf**  
**660 Merrill, Coaticook**

**Apportez un petit cadeau pour les prix de présence.**  
**Il n'y aura pas d'échange de cadeaux.**

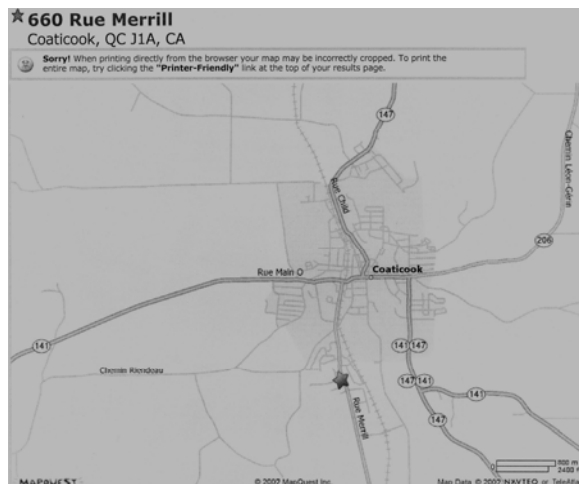


Figure 6. Carte de Coaticook. Le Club de golf est identifié par l'Étoile sur la rue Merrill. Prenez Merrill à partir de Main proche du viaduct du chemin de fer.

**À vendre:** Une batteuse en bois, Machinerie Pont Rouge. En très bon état. \$1000. Jim Bell. 819-839-2581

**À vendre :** Un tracteur Massey Harris 81. Keyworth George, Mansonville. 450-292-5638

**À vendre :** Tracteur MH 44 diesel (partiellement restauré), batteuse Moody en bois, semoir MH en bois avec grands roues, crib à grain en bois, scie circulaire, outils divers, poulies etc. Kathy Chapdelaine, Dave Lord 819-835-5387.

Tableau 2. Gagnants des plaques et trophées. Expo 2008.

Trophée ou plaque		Gagnant	Description
1.	Trophée J.M. Chagnon (Meilleur exposant)	Normand, Jean-Yves, et Sébastien Hébert Coaticook et Dorval, QC	Belle présentation de scies mécaniques et démonstration de moulin à scie mécanique
2.	Trophée Couture (Meilleur restauration)	Jacques et Sylvie Sills Ste. Anne de Sorel, QC	Ferguson FE 35, gris et or
3.	Trophée Bill Kerr (Meilleur combinaison engin et appareil)	Claude Boucher Notre Dame de la Merci, QC	Plusieurs engins et pompes à eau
4.	Plaque, faveur du publique	Dominique Perron Compton QC	Engin, pompe à eau, béliet à eau
5.	Plaque, Mention spéciale du Club	Sylviane Jobin Saint Raymond de Portneuf, QC	Cardage et filage de poils de chien
6.	Plaque, plus longue distance parcourue	John Barrette Saint Raymond de Portneuf, QC	350 km
7.	Plaque, Meilleur exposant tracteurs	Raymond Chagnon Coaticook, QC	Exposition et arrangement de 4 tracteurs IH :706, 1026, 2806, 2856
8.	Plaque, Meilleur exposant - engins	Bruce Rumsby Brigham, QC	Exposition et animation d'un engin Bessemer 50 HP et engin Associated sur fardier
9.	Plaque, Meilleur exposant-jouets	Roger Roy Stanstead QC	Belle collection et exposition de trains et jouets antiques